

Publicatieblad

van de Europese Gemeenschappen

ISSN 0378-7079

C 299

44e jaargang

25 oktober 2001

Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
	I <i>Mededelingen</i>	
	Raad	
2001/C 299/01	Monetaire overeenkomst tussen de Italiaanse Republiek, namens de Europese Gemeenschap, en Vaticaanstad en namens deze de Heilige Stoel	1
	Commissie	
2001/C 299/02	Wisselkoersen van de euro	5
2001/C 299/03	Steunmaatregelen van de Staten — C 25/95 (ex NN 101/94) — Italië (De artikelen 87 tot en met 89 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap) — Mededeling van de Commissie in de zin van artikel 88, lid 2, van het EG-Verdrag, met betrekking tot de steun die door Italië zou worden uitgekeerd in de landbouwsector (Productie van kenaf)	6
2001/C 299/04	Mededeling van de Commissie van 22 oktober 2001 betreffende de verdaging van bepaalde uiterste datums voor ontvangst voorkomend in bepaalde uitnodigingen tot het indienen van voorstellen op het gebied van OTO	7
2001/C 299/05	Inleiding van een procedure (Zaak COMP/M.2530 — Südzucker/Saint Louis Sucre) ⁽¹⁾	8
2001/C 299/06	Mededeling krachtens sectie 12(6A) van de Telecommunicatiewet 1984 — Wijzigingen van de vergunning van British Telecommunications plc	8



I

(Mededelingen)

RAAD

(VERTALING)

MONETAIRE OVEREENKOMST**TUSSEN DE ITALIAANSE REPUBLIEK, NAMENS DE EUROPESE GEMEENSCHAP, EN VATICAAANSTAD EN NAMENS DEZE DE HEILIGE STOEL**

(2001/C 299/01)

DE ITALIAANSE REPUBLIEK, namens DE EUROPESE GEMEENSCHAP,

en

VATICAAANSTAD, vertegenwoordigd door de Heilige Stoel overeenkomstig artikel 3 van het Verdrag van Lateranen,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name op artikel 111, lid 3,

Gelet op de beschikking van de Raad van 31 december 1998 met beschikking tot het standpunt dat de Gemeenschap zal innemen ten aanzien van een overeenkomst over de monetaire betrekkingen met Vaticaanstad,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De beginselen die zijn vastgelegd in de overeenkomsten tussen Vaticaanstad en de Italiaanse Republiek, en met name in het Verdrag tussen de Heilige Stoel en Italië van 11 februari 1929 en de wijzigingen daarvan.
- (2) Het bepaalde in de bilaterale monetaire overeenkomsten, laatstelijk de op 3 december 1991 gesloten Monetaire Overeenkomst tussen de Italiaanse Republiek en Vaticaanstad.
- (3) Op grond van Verordening (EG) nr. 974/98 van de Raad van 3 mei 1998 is met ingang van 1 januari 1999 de munteenheid van elke lidstaat die deelneemt aan de derde fase van de Economische en Monetaire Unie, tegen de vaste omrekeningskoers vervangen door de euro.
- (4) De Raad van de Europese Unie, in de samenstelling van de staatshoofden en regeringsleiders bijeen, heeft met zijn besluit van 3 mei 1998 bepaald dat Italië een van de lidstaten van de Europese Gemeenschap is die de euro aannemen.
- (5) Vanaf 1 januari 1999 is de Europese Gemeenschap bevoegd voor monetaire aangelegenheden betreffende de lidstaten die de euro aannemen.
- (6) Met verklaring nr. 6, gehecht aan de Slotakte van het Verdrag betreffende de Europese Unie, heeft de Gemeenschap zich ertoe verbonden, heronderhandelingen over bestaande regelingen met Vaticaanstad die als gevolg van de invoering van de enige munteenheid noodzakelijk mochten worden, te vergemakkelijken.
- (7) Ingevolge de invoering van de euro moet de vigerende, op 3 december 1991 gesloten Monetaire Overeenkomst tussen de Italiaanse Republiek en Vaticaanstad worden herzien.
- (8) De Raad heeft bij zijn beschikking van 31 december 1998 de voorwaarden bepaald voor de onderhandelingen over en de sluiting van de overeenkomst betreffende de monetaire betrekkingen met Vaticaanstad.

- (9) In die beschikking is bepaald dat de Italiaanse Republiek Italië namens de Gemeenschap de onderhandelingen met Vaticaanstad voert, dat de Commissie volledig bij de onderhandelingen wordt betrokken en dat de Europese Centrale Bank volledig wordt betrokken bij de onderhandelingen die binnen haar bevoegdheidssfeer vallen.
- (10) In genoemde beschikking is voorts, als een van de beginselen waarop het standpunt van de Gemeenschap bij de onderhandelingen is gebaseerd, vastgelegd dat Vaticaanstad zich ertoe verbindt geen bankbiljetten, munten of monetaire surrogaten van welke aard ook uit te geven, tenzij de voorwaarden voor de uitgifte daarvan met de Gemeenschap zijn overeengekomen en dat dit het recht van Vaticaanstad om verzamelaarsmunten uit te blijven geven, onverlet laat.
- (11) De uitgifte van euromunten voor verzamelaars door Vaticaanstad geschiedt in overeenstemming met de richtsnoeren voor door de lidstaten van de Europese Gemeenschap uitgegeven munten voor verzamelaars, die met name een verbod op de uitgifte van euromunten voor verzamelaars tot 1 januari 2002 inhouden, alsook het gebruik van technische specificaties, artistieke kenmerken en afmetingen op grond waarvan deze munten kunnen worden onderscheiden van voor de circulatie bestemde munten.
- (12) De Raad heeft bij zijn beschikking van 31 december 1998 besloten dat financiële instellingen die in Vaticaanstad zijn gevestigd, op passende voorwaarden, die met de instemming van de Europese Centrale Bank worden vastgesteld, toegang kunnen krijgen tot betalingssystemen in de eurozone.
- (13) Gezien de nauwe banden tussen de Italiaanse Republiek en Vaticaanstad lijkt het wenselijk die toegang te waarborgen via de Italiaanse betalingssystemen,

HEB BEN OVEREENSTEMMING BEREIKT OMTRENT HETGEEN VOLGT:

Artikel 1

Vaticaanstad heeft het recht, met ingang van 1 januari 1999 de euro als zijn officiële munteenheid te gebruiken, in overeenstemming met de Verordeningen (EG) nr. 1103/97 en (EG) nr. 974/98.

Vaticaanstad kent met ingang van 1 januari 2002 de status van wettig betaalmiddel toe aan eurobankbiljetten en -munten.

Vaticaanstad verbindt zich ertoe de regels van de Gemeenschap betreffende eurobankbiljetten en -munten van toepassing te maken in Vaticaanstad, en voor de invoering van de eurobankbiljetten en -munten hetzelfde tijdschema te volgen als de Italiaanse Republiek.

Vaticaanstad verbindt zich er voorts toe zijn eigen in lire luidende munten uit de omloop te nemen volgens hetzelfde tijdschema als de Italiaanse Republiek.

Artikel 2

Vaticaanstad geeft geen bankbiljetten, munten of monetaire surrogaten van welke aard ook uit, tenzij de voorwaarden voor de uitgifte daarvan met de Gemeenschap zijn overeengekomen. De voorwaarden voor de uitgifte van een beperkte hoeveelheid euromunten vanaf 1 januari 2002 en liremunten tot 31 december 2001 worden bij deze overeenkomst in de navolgende artikelen vastgelegd.

Artikel 3

Vaticaanstad kan vanaf 1 januari 2002 euromunten uitgeven met een nominale waarde van maximaal 670 000 EUR per jaar.

De door Vaticaanstad uitgegeven euromunten zijn, wat betreft de nominale waarde, de wettigheid als betaalmiddel, de technische specificaties, de artistieke kenmerken van de gemeenschappelijke zijde en de gemeenschappelijke artistieke kenmerken van de nationale zijde, identiek aan de euromunten die worden uitgegeven door de lidstaten van de Europese Gemeenschap die de euro hebben aangenomen.

De artistieke kenmerken van de nationale zijde worden vooraf door Vaticaanstad meegedeeld aan de bevoegde communautaire autoriteiten.

Artikel 4

De nominale waarde van de euromunten die Vaticaanstad per jaar uitgeeft, wordt bijgeteld bij de door de Italiaanse Republiek uitgegeven hoeveelheid met het oog op de goedkeuring door de Europese Centrale Bank van de totale omvang van de uitgifte van munten in de Italiaanse Republiek overeenkomstig artikel 106, lid 2, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap.

Vaticaanstad deelt de Italiaanse Republiek elk jaar voor uiterlijk 1 september de totale nominale waarde mee van de euromunten die het voornemens is het volgende jaar uit te geven.

Artikel 5

Deze overeenkomst laat het recht van Vaticaanstad om munten voor verzamelaars uit te geven, onverlet. Indien er euromunten voor verzamelaars worden uitgegeven, moeten deze worden meegerekend voor het in artikel 3 bedoelde maximum van de nominale waarde per jaar.

Door Vaticaanstad uitgegeven munten voor verzamelaars zijn in de Europese Gemeenschap geen wettig betaalmiddel.

Artikel 6

De Italiaanse Republiek stelt het Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato ter beschikking van Vaticaanstad voor het slaan van de Vaticaanse munten en de pauselijke penningen.

Vaticaanstad verbindt zich ertoe om, tot de inwerkingtreding van deze overeenkomst, voor het slaan van zijn munten uitsluitend gebruik te maken van het Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato.

Artikel 7

Sede vacante, mag Vaticaanstad in het jaar waarin de pauselijke zetel vacant geworden is, bovenop het bij artikel 3 vastgestelde maximum, munten uitgeven ter waarde van 201 000 EUR.

In elk jubeljaar mag Vaticaanstad eveneens bovenop het bij artikel 3 vastgestelde maximum, munten uitgeven ter waarde van 201 000 EUR.

Ook in het jaar waarin een oecumenisch concilie wordt geopend, mag Vaticaanstad bovenop het bij artikel 3 vastgestelde maximum, munten uitgeven ter waarde van 201 000 EUR.

Artikel 8

Vaticaanstad mag geen euromunten uitgeven vóór 1 januari 2002.

Vaticaanstad mag liremunten uitgeven tot 31 december 2001. Voor de uitgifte in lire gelden de volgende bepalingen:

- de liremunten, in de waarden die Vaticaanstad wil slaan, zijn identiek aan de Italiaanse munten wat betreft metaal, chemische samenstelling, nominale waarde, afmetingen en intrinsieke waarde van de afzonderlijke munten;
- de munten van de Italiaanse Republiek en de munten van Vaticaanstad hebben respectievelijk op het Italiaanse grondgebied en op het grondgebied van Vaticaanstad dezelfde wettigheid als betaalmiddelen en delgende werking in de betrekkingen tussen particulieren en van particulieren met overheidsdiensten;
- Vaticaanstad en de Italiaanse Republiek kunnen verlangen dat Vaticaanse munten die zich ophopen in de kassen van de Italiaanse staat, worden gewisseld in de Italiaanse munteenheid;

- gouden munten kunnen ongelimiteerd worden uitgegeven; die munten zijn alleen wettig betaalmiddel op het grondgebied van Vaticaanstad; de nominale waarde van andere dan gouden munten die worden uitgegeven, mag per jaar niet hoger zijn dan in totaal één miljard Italiaanse lire, waarbij de hoeveelheid munten hoe dan ook niet hoger mag zijn dan honderd miljoen;
- sede vacante in het jaar waarin de pauselijke zetel vacant geworden is, in elk jubeljaar en in het jaar waarin een oecumenisch concilie wordt geopend, mag Vaticaanstad bovenop het bij het vorige steepje vastgestelde maximum, munten uitgeven ter waarde van 300 miljoen lire, waarbij de hoeveelheid munten ten hoogste 30 miljoen mag bedragen;
- de nominale waarde van de in lire luidende munten die Vaticaanstad per jaar uitgeeft, wordt bijgesteld bij de door de Italiaanse Republiek uitgegeven hoeveelheid met het oog op de goedkeuring door de Europese Centrale Bank van de totale omvang van de uitgifte van munten in de Italiaanse Republiek overeenkomstig artikel 106, lid 2, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap.

Artikel 9

Vaticaanstad werkt nauw samen met de Europese Gemeenschap bij maatregelen tegen vervalsing van eurobankbiljetten en -munten en bij de bestrijding en bestraffing van de eventueel op zijn grondgebied gepleegde vervalsing van eurobankbiljetten of -munten.

Artikel 10

Financiële instellingen die in Vaticaanstad zijn gevestigd, kunnen op passende voorwaarden, die met de instemming van de Europese Centrale Bank speciaal daartoe door de Banca d'Italia worden vastgesteld, toegang krijgen tot betalingssystemen in de eurozone.

Artikel 11

Bij de inwerkingtreding van deze overeenkomst beschouwen de partijen de op 3 december 1991 gesloten Monetaire Overeenkomst tussen de Italiaanse Republiek en Vaticaanstad als vervallen.

Artikel 12

Deze overeenkomst treedt in werking op de eerste dag van de maand volgende op die waarin de partijen elkaar in kennis hebben gesteld van de voltooiing van hun procedures van bekrachtiging, sluiting of aanneming, overeenkomstig de onderscheiden regels van elke partij.

De bevoegde financiële organen van de Italiaanse Republiek en Vaticaanstad gaan, in onderling overleg en via een administratieve procedure, om de twee jaar over tot herziening van de in artikel 3 en artikel 7 genoemde bedragen, op basis van het ISTAT-indexcijfer van de consumptieprijzen in de twee voorgaande jaren. De eerste herwaardering vindt plaats na 1 januari 2004.

Elke partij en de organen die deelnemen aan de procedure tot sluiting van deze overeenkomst kunnen verzoeken om een heronderzoek van de overeenkomst. Indien het ingevolge dat heronderzoek wenselijk blijkt de bepalingen van deze overeenkomst te wijzigen, zijn de bepalingen van het vigerende Gemeenschapsrecht van toepassing.

Iedere overeenkomstsluitende partij kan deze overeenkomst opzeggen met een opzegtermijn van een jaar.

Gedaan te Rome, op 29 december 2000, in twee originele, in het Italiaans gestelde, exemplaren.

Voor de regering van de Italiaanse Republiek
namens de Europese Gemeenschap

...

Voor Vaticaanstad en namens deze
de Heilige Stoel

...

COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro ⁽¹⁾

24 oktober 2001

(2001/C 299/02)

1 euro	=	7,4361	Deense kroon
	=	9,4942	Zweedse kroon
	=	0,6257	Pond sterling
	=	0,8917	US-dollar
	=	1,4033	Canadese dollar
	=	109,48	Japanse yen
	=	1,4798	Zwitserse frank
	=	7,945	Noorse kroon
	=	93,35	IJslandse kroon ⁽²⁾
	=	1,755	Australische dollar
	=	2,13	Nieuw-Zeelandse dollar
	=	8,3815	Zuid-Afrikaanse rand ⁽²⁾

⁽¹⁾ Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekosten.

⁽²⁾ Bron: Commissie.

STEUNMAATREGELEN VAN DE STATEN

C 25/95 (ex NN 101/94)

Italië

(De artikelen 87 tot en met 89 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap)

Mededeling van de Commissie in de zin van artikel 88, lid 2, van het EG-Verdrag, met betrekking tot de steun die door Italië zou worden uitgekeerd in de landbouwsector

(Productie van kenaf)

(2001/C 299/03)

Met het onderstaande schrijven heeft de Commissie de Italiaanse autoriteiten in kennis gesteld van haar besluit de procedure van artikel 88, lid 2, van het Verdrag te beëindigen.

„Bij schrijven van 3 maart 1994, geregistreerd op 13 maart 1994, heeft de Permanente Vertegenwoordiging van Italië bij de Europese Unie de Commissie in het bezit gesteld van de tekst van een centraal akkoord met betrekking tot bovengenoemd product.

Bij schrijven van 11 mei 1994 heeft de Commissie aanvullende inlichtingen gevraagd, die door de Italiaanse autoriteiten bij schrijven van 11 augustus 1994 zijn verstrekt.

Bij schrijven van 27 juli 1995 heeft de Commissie Italië in kennis gesteld van haar besluit de procedure van artikel 88, lid 2, van het Verdrag in te leiden ten aanzien van de in bovengenoemd akkoord vastgestelde steunmaatregelen.

De Commissie heeft de overige lidstaten en andere belanghebbenden gevraagd hun opmerkingen met betrekking tot bovengenoemde steun mee te delen, maar zij heeft geen enkele mededeling ter zake ontvangen.

Nadat de procedure was ingeleid, hebben de Italiaanse autoriteiten de Commissie bij schrijven van 13 september 1995 meegedeeld dat, op de datum waarop de brief is verzonden, door de overheidsdiensten nog geen enkel besluit was genomen inzake het verlenen en/of toekennen van steun, noch aan de betrokken landbouwers, noch aan de „Associazione nazionale dei bieticoltori” (ANB — Nationale vereniging van bietentelers), begunstigde van de steun, en dat het programma dat op eigen

initiatief en zonder overheidssteun is opgezet, zonder toepassing is gebleven, aangezien het slechts betrekking had op 42 bedrijven waarvan de productie geen wijziging heeft ondergaan. Op basis van die gegevens kwamen de Italiaanse autoriteiten tot de conclusie dat er geen enkele grond was voor de lopende procedure aangezien er geen sprake was van „steun” in het kader van een programma dat niet is uitgevoerd.

Bij schrijven van 16 december 1999 heeft de Commissie de Italiaanse autoriteiten verzocht te bevestigen dat er nog geen steun was verleend in het kader van de betrokken maatregel, te bevestigen dat zij zich ertoe verbinden in de toekomst geen steun te verlenen in het kader van die maatregel, en bijgevolg de kennisgeving in te trekken. Bij schrijven van 21 januari 2000 hebben de Italiaanse autoriteiten de inhoud van het schrijven van 13 september 1995 bevestigd, namelijk dat geen overheidssteun is verleend in het kader van de betrokken maatregel. In diezelfde brief hebben de Italiaanse autoriteiten bevestigd dat zij niet voornemens zijn in de toekomst steun te verlenen in het kader van dat programma. Volgens de Italiaanse autoriteiten komt dit neer op een intrekking van het besluit van het CIPE (Interministerieel Comité voor Economische Programmering) van 30 november 1995 dat, afgezien van de betrokken steunmaatregel, nog andere bepalingen bevatte. Volgens diezelfde autoriteiten moet de kennisgeving derhalve als ingetrokken worden beschouwd.

Bijgevolg stelt de Commissie vast dat zij zicht niet meer hoeft uit te spreken over de verenigbaarheid van de steunmaatregelen in het kader van het betrokken programma met de gemeenschappelijke markt en deelt zij Italië mee dat zij de procedure beëindigt.”

Mededeling van de Commissie**van 22 oktober 2001****betreffende de verdaging van bepaalde uiterste datums voor ontvangst voorkomend in bepaalde uitnodigingen tot het indienen van voorstellen op het gebied van OTO**

(2001/C 299/04)

In afwijking van het beoordelingshandboek en de werkprogramma's van de specifieke programma's, worden de uiterste datums voor ontvangst van de voorstellen die op papier worden ingediend in het kader van bepaalde genoemde uitnodigingen voor het indienen van voorstellen gewijzigd overeenkomstig de tabel hieronder.

De voorstellen moeten uiterlijk op de in de desbetreffende uitnodiging oorspronkelijk genoemde uiterste datum naar het in de betrokken uitnodiging genoemde adres zijn verzonden. Het poststempel of een ander document dat hiertoe door een openbare of particuliere postdienst is afgegeven, dient als bewijs dat aan deze voorwaarde is voldaan.

De overige selectiecriteria en de voorwaarden voor deelneming blijven van toepassing.

Referentienummer van de uitnodiging	Gepubliceerd in het Publicatieblad	Oorspronkelijk geplande uiterste datum voor ontvangst van voorstellen	Nieuwe uiterste datum voor ontvangst van voorstellen
IHP-MCIF-99-1	PB C 72 van 16.3.1999, blz. 25	12.9.2001	26.9.2001
QoL/ENV-2001-ENDO	PB C 158 van 31.5.2001, blz. 16	14.9.2001	28.9.2001
INN/01/01	PB C 141 van 15.5.2001, blz. 18	14.9.2001	28.9.2001
Growth Juni 2001	PB C 159 van 1.6.2001, blz. 7	17.9.2001	1.10.2001
ICFP501A3PR02	PB C 85 van 15.3.2001, blz. 16	17.9.2001	8.10.2001
ICFP501A4PR03	PB C 85 van 15.3.2001, blz. 16	17.9.2001	8.10.2001
ICFP501A5AM02	PB C 85 van 15.3.2001, blz. 12	17.9.2001	8.10.2001
IMS	PB C 27 van 27.1.2001, blz. 63	19.9.2001	3.10.2001
SME 1999/1	PB C 92 van 1.4.1999, blz. 14	19.9.2001	3.10.2001
Growth 1999	PB C 72 van 16.3.1999, blz. 31	15.9.2001 19.9.2001	29.9.2001 3.10.2001
1999 C 64/13	PB C 64 van 6.3.1999, blz. 16	19.9.2001	3.10.2001
EESD-ESD-3	PB C 324 van 15.11.2000, blz. 11	19.9.2001	3.10.2001
Collective research, SME 2001	PB C 198 van 13.7.2001, blz. 13	19.9.2001	3.10.2001
Energie open	PB C 303 van 24.10.2000, blz. 11	19.9.2001	3.10.2001
NE-Open	PB C 294 van 17.10.2000, blz. 7	24.9.2001	8.10.2001
QoL/ENV-2001-ENBI	PB C 158 van 31.5.2001, blz. 10	28.9.2001	12.10.2001

Inleiding van een procedure
(Zaak COMP/M.2530 — Südzucker/Saint Louis Sucre)
(2001/C 299/05)

(Voor de EER relevante tekst)

Op 23 augustus 2001 heeft de Commissie besloten in bovengenoemde zaak de procedure in te leiden nadat zij heeft vastgesteld dat er ernstige twijfel bestaat over de verenigbaarheid van de aangemelde concentratie met de gemeenschappelijke markt. De inleiding van de procedure start een tweede fase in het onderzoek naar de aangemelde concentratie. De beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder c), van Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad.

De Commissie verzoekt belanghebbende derden haar hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Om met deze opmerkingen in de procedure rekening te kunnen houden dienen deze de Commissie uiterlijk vijftien dagen na dagtekening van deze bekendmaking te hebben bereikt. Zij kunnen de Commissie per fax ((32-2) 296 43 01 of 296 72 44) of per post, onder vermelding van referentie COMP/M.2530 — Südzucker/Saint Louis Sucre, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Directoraat B — Task force Fusiecontrole
Jozef II-straat 70
B-1000 Brussel.

Mededeling krachtens sectie 12(6A) van de Telecommunicatiewet 1984
Wijzigingen van de vergunning van British Telecommunications plc
(2001/C 299/06)

1. In het kader van sectie 7 van de Telecommunicatiewet van 1984 („de wet”) heeft de minister voor Handel en industrie op 22 juni 1984 aan British Telecommunications plc („BT”) een vergunning verleend voor het exploiteren van de in bijlage A van die vergunning nader aangegeven telecommunicatiediensten („de vergunning”).
 2. Op 27 september 2001 wijzigde de directeur-generaal Telecommunicatie („de directeur”), uit hoofde van de hem verleende volmachten krachtens sectie 12 en 12(A) van de wet, en ingaande op de in het wijzigingsbesluit vermelde datum, voorwaarde 69 van de vergunning.
 3. De directeur maakt hierbij uit hoofde van sectie 12(6A) van de wet bekend dat de reden voor die wijziging is gelegen in het feit dat BT beschikt over een machtspositie op de markt voor verbindingsofbouw bij Internet-toegang met uniform tarief (flat rate Internet access call origination, Friaco) tussen zijn lokale en tandem-centrales, en er derhalve geen sprake is van daadwerkelijke concurrentie.
 4. Het effect van de hierboven vermelde wijzigingen houdt derhalve in dat prijzen worden vastgesteld voor de kosten voor de verbindingsofbouw bij Internet-toegang met uniform tarief (flat rate Internet access call origination, Friaco), en dat deze kosten onder de controle van de regelgeving worden gebracht, door met ingang van 1 oktober 2001 de kosten voor Friaco bij de tandem-centrale op te nemen in de prijsmaatregel voor netwerkkosten.
-